

15/16

PROCHAINEMENT AU QUARTZ

RACE HORSE COMPANY

SUPER SUNDAY

MERCREDI 23 (20h30) JEUDI 24 (20h30) VENDREDI 25 (19h30) MARS
GRAND THÉÂTRE

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BRETAGNE
ENSEMBLE VOCAL MELISME(S)

REQUIEM DE FAURÉ

MARDI 29 (20h30) MARS - GRAND THÉÂTRE

JUSQU' AU 14 MAI - GALERIE DU QUARTZ

LA VAGUE #3 Une nouvelle scène photographique

EXPOSITION PROPOSÉE PAR LE CENTRE ATLANTIQUE DE LA PHOTOGRAPHIE



DEPUIS SEPTEMBRE 2015, LE SITE DU QUARTZ
EST ADAPTÉ AUX TÉLÉPHONES PORTABLES !

WWW.LEQUARTZ.COM

LE QUARTZ
SCÈNE NATIONALE BREST

est subventionné par



LE FONDS DE DOTATION DU QUARTZ
Crédit Mutuel Arkéa, Engie Cofely, Groupe Océanic,
Cloître Imprimeurs, Librairie Dialogues, SDMO Industries

ENTREPRISES PARTENAIRES DU QUARTZ
Armor Lux, Air France, ExterionMedia, ArMen

Contact

60 rue du Château / 29200 Brest
RÉSERVATIONS > WWW.LEQUARTZ.COM / 02 98 33 70 70

brestaim
Gestion d'équipements publics



LES INSOUMISES

ISABELLE LAFON

MARS 2016

MARDI 22 INSOUMISES 1 (20h30) - 1h
MERCREDI 23 INSOUMISES 2 (19h30) - 1h
JEUDI 24 INSOUMISES 3 (19h30) - 1h
VENDREDI 25 INTÉGRALE (de 18h30 à minuit)

PETIT THÉÂTRE

LE QUARTZ
SCÈNE NATIONALE BREST



LES INSOUIMISES

ISABELLE LAFON

Cycle de trois spectacles mis en scène et adaptés par **Isabelle Lafon**

Adaptation

Isabelle Lafon

Collaboration artistique

Marion Canelas

Traduction *Deux ampoules sur cinq*

Bronislava Steinlucht et Isabelle Lafon

Traduction *Let me try*

Micha Venaille

Lumière

Marion Hewlett

avec la collaboration de

Patrice Lechevallier

Administration

Daniel Schémann

Coproduction Les Merveilleuses, MC2 Grenoble, Théâtre national de la Colline

Avec les soutiens de la DRAC Ile-de-France et de l'ADAMI

Le cycle bénéficie du dispositif d'accompagnement d'ARCADI

Il est soutenu dans le cadre de la charte d'aide à la diffusion ARCADI -ONDA

En résidence de création au Quartz, Scène nationale de Brest, au théâtre La Piscine à Châtenay-Malabry, à La Maison des Métallos, au Théâtre national de la Colline

Qui sont ces poètes, écrivains, intellectuelles, ces autres aliénées, comme on disait au XIX^e siècle, qui, d'une manière ou d'une autre, résistent ? Ce sont des insoumises. Drôles, originaux, ces esprits libres tentent de dire, d'écrire un monde bouleversé ; à l'extérieur, par une guerre, un régime ou des conventions ; à l'intérieur, par des luttes intimes, par des contradictions. Pour toutes, le geste d'écriture est l'affirmation d'une posture qui se tient sur les bords.

LES INSOUIMISES 1 : *Deux ampoules sur cinq*

Librement inspiré de *Notes sur Anna Akhmatova* de Lydia Tchoukovskaïa

Avec **Johanna Korthals Altes** et **Isabelle Lafon**

« *Deux ampoules sur Cinq*, est librement adapté de *Notes sur Anna Akhmatova* de Lydia Tchoukovskaïa. Il s'agit donc du Journal que Lydia a décidé d'écrire après sa rencontre avec Anna Akhmatova. Il s'étend sur près de trente ans. Il débute en 1938 au moment des grandes purges staliniennes et se termine à la mort d'Akhmatova en 1966. Akhmatova est à cette époque interdite de publication, son fils est dans les camps, mais elle continue d'écrire. L'adaptation met en avant ce qui se passe entre ces deux femmes : la grande poétesse et celle qui l'admire. C'est cette relation qui est bouleversante, vitale. Anna demande à Lydia d'apprendre ses poèmes par cœur avant de les brûler. L'urgence est là, présente, toujours. Urgence de se parler, de retenir les poèmes, de ne jamais pouvoir tout se dire car les murs ont réellement des oreilles et de tenir, toujours, avec humour. Ce journal est un acte et, plus tard, Lydia dira avoir hésité avant de retranscrire leurs conversations, en raison du danger que cela représentait aussi bien pour elle que pour Anna Akhmatova. Elle dira l'avoir fait en "omettant l'essentiel". Il faudra nous aussi à travers le dispositif scénique, accepter "d'omettre l'essentiel".

LES INSOUIMISES 2 : *Let me try*

D'après *Journal intégral 1915-1941* de Virginia Woolf

traduction de Micha Venaille

Avec **Servane Ducorps**, **Johanna Korthals Altes**, **Isabelle Lafon**

Trois femmes sorties à l'aube relèvent un défi : parler d'elle, la faire surgir du creux de ses mots, de son visage, de sa pensée dans le temps qu'il leur reste. Elle, c'est Virginia Woolf. Par les mots consignés pendant vingt-sept ans, elle saisit tantôt ce qui l'entoure, tantôt ce qui l'habite et, le plus souvent, les deux à la fois. Les trois femmes, debout sur la lande, sont les témoins attentifs de tout ce que fut cette figure ; une marginale et une mondaine, une femme et un écrivain, une conférencière et une exploratrice.

LES INSOUIMISES 3 : *Nous demeurons*

d'après *Œuvres psychiatriques* de Gaëtan de Clérambault ; *Textes sans sépulture*, conservés à la bibliothèque de l'hôpital Sainte-Anne et réunis par Laurent Danon-Boileau ; *Écrits bruts* présentés par Michel Thévoz ; "Les aliénés peints par eux-mêmes", textes publiés dans la revue *L'Encéphale* de 1882 à 1886 par Emmanuel Régis

Avec **Edwin Condette**, **Servane Ducorps**, **Johanna Korthals Altes**, **Isabelle Lafon**, **Judith Périllat**, **Marie Piemontese** et **Gilberte de Poncheville**

Ce pourrait être un atelier comme il en existe maintenant dans les structures dites "d'accueil". Il semblerait que tout se déroule normalement. Puis il semblerait que les membres de ce groupe ne soient pas de ce temps. Et puis il semblerait qu'ils ne soient pas tous d'aplomb. Et puis il semblerait...

Ce soir, dans cet endroit apparemment désert, il s'agirait pour ces personnes "troublées" de restituer une parole précieuse, celle qui toujours les taraude mais qu'elles ont affûtée par un geste précis : l'écriture.

ISABELLE LAFON

Formée aux ateliers de Madeleine Marion, elle a joué sous la direction de Marie Piemontese dans *Phèdre le matin* ; de Chantal Morel dans *Les Possédés* de Dostoïevski ; de Guy-Pierre Couleau dans *La Chaise de paille* de Sue Glover.

Elle a également été actrice dans des mises en scène d'Alain Ollivier : *Toute nudité sera châtiée* de Nelson Rodriguez ; de Thierry Bédard : *L'Afrique fantôme* de Michel Leiris et *Pathologie Verbale* ; de Daniel Mesguich : *Tête d'Or* de Claudel ; de Marc-Henri Boisse *Les Cahiers brûlés* et *Crime banal pour motif de peu d'intérêt* d'après *Macbeth* de Shakespeare ; de Michel Cerda : *Nuit bleue au cœur de l'Ouest* de James Stock et de Gilles Blanchard dans *Saluer Giono* d'après Giono et *Aimée* de Marguerite Anzieu. Artiste associée au théâtre Paris-Villette, Isabelle Lafon a mis en scène et adapté pour le théâtre *Igishanga* d'après *Dans le nu de la vie--récits des marais rwandais* de Jean Hatzfeld, *La Marquise de M****. d'après Crébillon fils, *Journal d'une autre* d'après *Notes sur Akhmatova* de Lydia Tchoukovskaïa, *Une mouette* d'après *La Mouette* de Tchekhov, et *L'OpoPONAX* de Monique Wittig. Elle joue également dans chacun de ses spectacles.

Elle a réalisé un moyen métrage, *Les Merveilleuses*, en sélection fiction en 2010 au festival "Côté court" à Pantin. Elle travaille actuellement à l'écriture d'un long métrage. Elle anime de nombreux ateliers amateurs et professionnels, au théâtre Paris-Villette, au Théâtre La Piscine de Châtenay-Malabry, à l'école du Théâtre national de Bretagne, au Conservatoire de Bourg-la-Reine, à l'Académie Fratellini, au Conservatoire de Paris XIX^e, etc.